

# Strafantrag

## I. Erläuterungen zum Strafantrag

Die angezeigte Tat kann nur verfolgt werden, wenn ein Strafantrag gestellt wird (§ 77 bis 77d StGB). Das Antragsrecht hat bevorzugt der/die von der Straftat Betroffene (Verletzte), aber in bestimmten Fällen auch Ehegatte, Kinder, Eltern, Geschwister, Enkel, Vormund, Pfleger/in und Dienstvorgesetzte des/der Verletzten.

Jede(r) Antragsteller(in) muss mindestens 18 Jahre alt sein. Bei mehreren Antragsberechtigten kann jeder den Antrag selbständig stellen.

Wenn die Straftat verfolgt werden soll, muss der Antrag außerdem spätestens innerhalb von 3 Monaten nach Ablauf des Tages gestellt werden, an dem dem/der Antragsberechtigten die Tat und die Person des/der Täters/Täterin bekannt wurden. Bis zum rechtskräftigen Abschluss des Strafverfahrens kann der Strafantrag jederzeit zurückgenommen werden.\*

Unwiderruflich ist dagegen die Erklärung, auf die Stellung eines Strafantrages zu verzichten. Für zivilrechtliche Schadensersatzforderungen hat der Strafantrag keine Bedeutung.

Bitte kreuzen Sie jetzt in Abschnitt II dieses Vordrucks Ihre Entscheidung an.

## II. Entscheidung des/der Antragsberechtigten

Anzeige vom 1.9.2006 ZK-Nr. ST/100 17 64/06  
wegen Mausdruckenschnitt

1.  Ich stelle Strafantrag gegen unbekannt
2.  Ich behalte mir die Stellung eines Strafantrages vor
3.  Ich verzichte auf die Stellung eines Strafantrages
4.  Ich befreie die mich behandelnden Ärzte von der Schweigepflicht

Ich treffe die Entscheidung als a)  Verletzte(r) b)  Angehörige(r) c)  gesetzliche(r) Vertreter(in)

Ort und Datum Gießen, 1.9.2006 Unterschrift mit Vor- und Zuname [Signature]

Entgegennehmende Stelle Pol. Gießen Nord Name, Amtsbezeichnung Friedl, P.

\* Dadurch können jedoch Kosten entstehen.  
\*\* Zutreffende Entscheidung ankreuzen  
\*\*\* Bei mehreren Tätern/Täterinnen alle Beschuldigten aufführen, gegen die sich der Strafantrag richtet (ggf. für jede(n) Beschuldigte(n) ein Antragsformular ausfüllen).

Ausfertigung für Geschädigte

**English**  
**I. Explanations concerning the demand for prosecution**  
The offence reported with the police can only be prosecuted if a demand for prosecution is filed (Art. 77 through 77 d of the StGB (German Criminal Code)). The party concerned by the offence (i.e. the injured party) has the priority right to file such a demand for prosecution; however, in certain cases, this right may also be exercised by the concerned party's spouse, children, parents, brothers or sisters, grandchildren, guardian, curator or supervisor. The minimum age for filing such a demand for prosecution is 18 years. If there is more than one authorized petitioner, each of them has the right to independently file his or her demand for prosecution. If the offence is to be prosecuted, it has furthermore to be observed that a demand for prosecution has to be filed at the latest within 3 months following the day on which the respective petitioner has learned of the offence and the offender's identity. A demand for prosecution may be withdrawn at any time prior to the final judicial settlement of the respective criminal proceedings.\*  
In contrast hereto a declaration expressing the waiver of the right to file such a demand for prosecution is irrevocable. Such a demand for prosecution does not affect any claims for damages under civil law. Would you now please check your decision in the spaces provided in section II of the present form.

**II. Petitioner's decision**  
Offence reported on \_\_\_\_\_ Journal no. \_\_\_\_\_  
Specification of offence \_\_\_\_\_  
1.  I would like to file a demand for prosecution against \*\*\* \_\_\_\_\_  
2.  I reserve my right to file a demand for prosecution at a later time  
3.  I waive my right to file a demand for prosecution  
4.  I release my physicians from their obligation to observe confidentiality.  
I make my decision in my quality of  
a)  injured party b)  relative c)  legal representative  
Place and date \_\_\_\_\_ Signature (first and last names) \_\_\_\_\_  
Receiving office \_\_\_\_\_ Name and rank \_\_\_\_\_  
\* This may, however, cause costs.  
\*\* Please put a cross beside your decision.  
\*\*\* In the case of more than one offender, please indicate all alleged offenders coming under the demand for prosecution (if necessary, please fill in one form for each alleged offender).

**Französisch**  
**I. Précisions concernant la demande introductive de poursuite pénale**  
L'acte contre lequel une plainte aura été déposée ne pourra donner lieu à une poursuite que s'il est fait une demande introductive de poursuite pénale (§ 77 jusqu'à 77 d u StGB - Code pénal allemand -). A en priorité le droit d'adresser une demande la personne lésée qui est concernée par l'acte délictueux, mais dans certains cas aussi le conjoint, enfants, parents, frères et soeurs, petits-enfants, tuteur, curateur et supérieurs hiérarchiques de la partie lésée.  
Tout demandeur/Toute demanderesse doit avoir au moins 18 ans. S'il existe plusieurs requérants autorisés, chacun peut adresser une demande, indépendamment l'un de l'autre. Au cas où l'acte délictueux doit donner lieu à une poursuite, il faut, en outre, que la demande soit adressée au plus tard dans un délai de 3 mois après expiration du jour durant lequel le requérant/la requérante autorisé/e a eu connaissance de l'acte et de la personne. Jusqu'à ce que le jugement soit passé en force de chose jugée, il est possible de retirer, à tout moment, la demande introductive de poursuite pénale.\*  
Irrevocable est par contre la déclaration de renonciation à la demande introductive de poursuite pénale. La demande introductive de poursuite pénale n'a pas d'importance quant à la prétention à dommages-intérêts de droit civil. Veuillez dans le paragraphe II de ce formulaire cocher la case correspondante à votre décision.

**II. Décision du/de la requérant/e autorisé/e.**  
Plainte du \_\_\_\_\_ No-fiche \_\_\_\_\_  
pour \_\_\_\_\_  
1.  Je dépose une demande introductive de poursuite pénale contre \*\*\* \_\_\_\_\_  
2.  Je me réserve la possibilité de faire une demande introductive de poursuite pénale.  
3.  Je renonce à une demande introductive de poursuite pénale.  
4.  J'autorise les médecins qui me traitent de lever le secret médical.  
Je prends cette décision en qualité de  
a)  partie lésée b)  parent c)  représentant/e légal/e  
Lieu et date \_\_\_\_\_ Signature avec nom e prénom \_\_\_\_\_  
Service enregistrant la demande \_\_\_\_\_ Nom, intitulé officiel du grade \_\_\_\_\_  
\* Ceci peut cependant occasionner des frais.  
\*\* Cocher la décision valable.  
\*\*\* Dans le cas de plusieurs auteurs, indiquer le nom de tous/toutes les inculpés/ées contre lequel/les se dirige la demande introductive de poursuite pénale (le cas échéant remplir un formulaire de demande pour chaque inculpé).